

PRIMÁTOR MESTA TREBIŠOV

Číslo: 9

Materiál určený na zasadnutie Mestského zastupiteľstva v Trebišove dňa: 26.10.2016

Názov materiálu: Žiadosť o nenávratný finančný príspevok na projekt „Obnova mestského parku v Trebišove“

Obsah materiálu: - dôvodová správa
- návrh žiadosti o poskytnutie dotácie

Návrh na uznesenie:

Mestské zastupiteľstvo v Trebišove

schvaľuje

1. predloženie žiadosti o NFP v rámci výzvy Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko, investičná priorita Os PO1 – Príroda a kultúra,
2. zabezpečenie realizácie projektu v súlade s podmienkami poskytnutia pomoci,
3. použitie finančných prostriedkov z rozpočtu mesta Trebišov na spolufinancovanie realizovaného projektu vo výške 5% z celkových výdavkov projektu.

Výška celkových výdavkov:	796 901,00 EUR s DPH
Výška požadovanej dotácie:	757 055,95 EUR s DPH
Výška spolufinancovania:	39 845,05 EUR s DPH
Spôsob financovania projektu:	vlastné zdroje

Predkladá: PhDr. Marek Čižmár, primátor

Spracoval: Ing. Jozef Ferjo, referent pre miestny rozvoj

V Trebišove, dňa 24.10.2016

predkladateľ

Dôvodová správa
k predloženiu žiadosti o poskytnutie finančného príspevku na realizáciu
projektu „Obnova mestského parku v Trebišove“.

Uznesením MsZ v Trebišove č.23/2016 zo dňa 02.03.2016 bol schválený zámer obnovy historického parku v Trebišove podaním žiadosti o nenávratný finančný príspevok v rámci výzvy Programu spolupráce Interreg V-A Slovenská republika – Maďarsko. Investičnou prioritou Osi PO1 – Príroda a kultúra, je zachovanie a ochrana životného prostredia a podpora efektívneho využívania zdrojov s cieľom zvýšiť atraktivitu pohraničnej oblasti.

Výzva na predkladanie žiadostí v rámci tohto projektu bola zverejnená dňa 29.07.2016. Poskytovateľom je Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR a Úrad vlády Maďarska, fond: Európsky fond regionálneho rozvoja.

Forma financovania: refundácia

Spolufinancovanie : 5%

Termín uzávierky: 31.10.2016

Dohoda o spolupráci na tomto projekte bola Mestským zastupiteľstvom mesta Sárospatak - Maďarsko schválená uznesením č. 176/2016 dňa 20.07.2016. Zároveň dňa 20.07.2016 schválilo uznesením č. 76/2016 predmetnú dohodu aj MsZ v Trebišove. Začiatkom októbra došlo k upresneniu maďarského projektového partnera. Vedúcim partnerom projektu bude Reformované kolégium a gymnázium Sarospatak. Mesto Trebišov bude v projekte figurovať ako prvý cezhraničný partner. Druhým cezhraničným partnerom je Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína, ktoré je do projektu zapojené s časťou územia trebišovského parku patriacemu Košickému samosprávnemu kraju.

Žiadosť o nenávratný finančný príspevok a celá komunikácia sa bude uskutočňovať v anglickom jazyku. Za týmto účelom bola prieskumom trhu vysúťažená Regionálna rozvojová agentúra pre rozvoj Dolného Zemplína.

Prieskumom trhu na spracovanie projektovej dokumentácie bola vysúťažená spoločnosť Apro s.r.o.

Hlavným cieľom projektu je zatriktívniť historický park v Trebišove a zvýšiť návštevnosť a povedomie o Trebišove aj na úrovni cezhraničnej spolupráce.

Zámerom mesta je v rámci projektu zrealizovať v parku nasledujúce aktivity:

- inventarizácia 950 ks drevín a ich označenie,
- obnova starej športovej haly na nové interiérové detské ihrisko a kaviareň, vrátane sociálneho zázemia pre návštevníkov parku,
- vytvoriť mól na člnkovanie v jazierku,
- osadiť viacjazyčné informačné tabule,
- vytvorenie kvetinového záhonu,

- vytvorenie petangového ihriska,
- vytvoriť reklamné predmety na propagáciu parku a mesta,
- premietanie 3D a 4D vizualizácie na prilákanie návštevníkov,
- krátky film o mestskom parku / Trebišove.

V Trebišove, 24.10.2016

Spracoval: Ing. Jozef Ferjo, referent pre miestny rozvoj

HUSK Interreg Projekt

Predkladateľ: Mesto Trebišov

Názov projektu:

Parky historického Zemplína

A történelmi Zemplén parkjai

Parks of Historical Zemplen County

Project acronym:

Historical Parks

Project start date: 9/2017

Project end date: 9/2018

Oficiálny názov organizácie v národnom jazyku	Mesto Trebišov
Skrátený názov	
Webová stránka	www.trebisov.sk
Oficiálna adresa organizácie	
Štát	Slovenská republika
Krajina	
Mesto/Obec	Trebišov
PSČ	075 25
Ulica a číslo	M. R. Štefánika 862/204
PO Box	-
Korešpondenčná adresa	
Štát	Slovenská republika
Krajina	
Mesto/Obec	Trebišov
PSČ	075 25
Ulica a číslo	M. R. Štefánika 862/204
POBox	
IČO	00331996
Typ organizácie príjemcu	Mesto, samospráva
DIČ	2020773590
Právna forma organizácie	Právnická osoba
Zdroj financovania	Vlastné zdroje
Štatutárny zástupca	
Titul pred menom	PhDr.

Krstné meno	Marek
Priezvisko	Čižmár
Titul za menom	-
Funkcia v organizácii	primátor
Telefón	+421 56 6822 665
Mobil	+421 915 741 314
Email	primator@trebisov.sk
Kontaktná osoba	
Titul pred menom	Ing.
Krstné meno	Jozef
Priezvisko	Ferjo
Titul za menom	-
Funkcia v organizácii	Referent pre miestny rozvoj
Telefón	+421 56 6713 330
Mobil	+421 917 112 771
Email	ferjo@trebisov.sk
Oficiálny názov pobočky (ak relevantné)	
Oficiálna adresa pobočky (ak relevantné)	
Štát	
Krajina	
Mesto/Obec	
PSČ	
Ulica a číslo	
PO Box	
Kompetencie a skúsenosti organizácie	
– Prosím opíšte kompetencie a skúsenosti organizácie relevantné pre tento projekt.	Mesto je v súčasnosti zapojené do projektu: Revitalizácia Pariča (RePar), Projekt je financovaný z grantov Islandu, Lichtenštajnska a Nórska prostredníctvom Finančného mechanizmu EHP a zo štátneho rozpočtu Slovenskej republiky. Ciele práve prebiehajúceho projektu sú obnova hradu Parič vrátane implementácie potrebného výskumu. Pokiaľ ide o očakávané výstupy a výsledky programu, projekt spolu s obnovením ruín Pariča je zameraný aj na zlepšenie infraštruktúry, a preto zásadnelepší dostupnosť pre verejnosť.
Názov programu	SK05
Číslo projektu	CLT02003
Celková výška rozpočtu projektu (v eurách)	835 032 EUR
Skúsenosti s cezhraničnými projektmi SK-HU	

Názov programu	-
Číslo projektu	-
Celková výška rozpočtu projektu (v eurách)	-
Stručný popis projektu	

Krátke zhrnutie projektu: 2000

Zámerom projektu je vybudovať silnú spoluprácu medzi dvoma mestami prihraničnej oblasti Trebišov a Sárospatak. Partneri na slovenskej strane sú Mesto Trebišov a Múzeum a Kultúrne centrum južného Zemplína v Trebišove (ďalej len múzeum), zatiaľ čo vedúci partner je Reformované kolégium a gymnázium v Sárospataku v Maďarsku. Obe mestá majú v centre veľký historický park (park v Trebišove je čiastočne vo vlastníctve mesta, čiastočne vo vlastníctve Košického samosprávneho kraja (ďalej len KSK), park Sárospatak je vo vlastníctve Reformovaného kolégia a gymnázia). Cieľom projektu je zvýšenie prírodného a kultúrneho potenciálu parku a zvýšenie počtu návštevníkov, kde môžu miestni ľudia a turisti nájsť atrakcie pre aktívny i pasívny odpočinok.

Ciele projektu (Čo je cieľom (zámerom) projektu?) 2000

Projekt si kladie za cieľ udržiavať, rekonštruovať a zvýšiť atraktivitu prírodného a kultúrneho dedičstva centrálného parku mesta Trebišov. Rekonštrukcia a modernizácia parku sa realizuje dvoma SK partnermi. Práce zahŕňajú:

- Investície: čiastočná technická rekonštrukcia mestského parku (pasportizácia stromov, rekonštrukcia bývalej mestskej športovej haly na kryté ihrisko pre deti s historickou kaviarňou pre dospelých, bezpečnostný kamerový systém v parku, oplotenie časti parku KSK, vytvorenie kvetinového záhonu, petangového ihriska a móla s člmi na člnkovanie.
- Nové zariadenia: nákup nových zariadení v parku (tabule pre náučné chodníky, športové nástroje pre hru petang, vegetačné atrakcie, nákup lodí, vybavenie pre vnútorné ihrisko – trampolína a zariadenie historickej kaviarne, informačný terminál
- Propagačné činnosti nového prostredia: premietanie 3D a 4D vizualizácie na prilákanie návštevníkov, krátky film o mestskom parku / Trebišove.

Opis východiskovej situácie (Aká je súčasná situácia?) 2000

Trebišovský park je jedným z najväčších mestských parkov v strednej Európe a jeho historický odkaz v živote miestneho obyvateľstva má veľký význam, vrátane miestneho cestovného ruchu. Vzhľadom na nedostatok atrakcií pre deti i dospelých, nevyužívanú a zhoršujúcu sa bývalú športovú halu (dnes využívanú ako skladovacie zariadenie) sú dôvody, prečo sa dnes park nevyužíva natoľko, ako to vyplýva z jeho potenciálu a historických koreňov. Vedenie mesta a múzea chcú využiť NFP na

pretransformovanie parku na oživenie a zatraktívnenie miestneho potenciálu, kde môžu všetky generácie nájsť aktívny a relaxačný spôsob ako tráviť svoj voľný čas.

Identifikácia cieľových skupín (1000 znakov)

Rekonštrukcia, modernizácia a zatraktívnenie parku bude mať vplyv na nasledujúce skupiny:

- obyvatelia mesta: deti, mládež, dospelí, rodičia, seniori,
- obyvatelia kraja/ okresu: ľudia prichádzajúci do okresného mesta kvôli vzdelávaniu, administratíve, absolvujú zdravotné vyšetrenia, návštevníci môžu tráviť čakaciu dobu v parku s novými atrakciami,
- miestne spoločenstvá: škôlky, školy, organizácie voľnočasových aktivít a podujatí môžu navštíviť park a organizovať svoje programy v parku,
- turisti: ľudia prichádzajúci do mesta z turistických dôvodov navštívia múzeum a park. Turisti budú mať príležitosť pre aktívny i pasívny odpočinok v parku,
- podnikateľom: zvýšený počet návštevníkov priláka miestnych podnikateľov ponúkať doplnkové služby v blízkosti / vnútri parku: občerstvenie, ďalšie atrakcie.

Očakávané výstupy, výsledky (Čo očakávate od svojho projektu?) 2000

1. zvýšený počet návštevníkov: atrakcie, nová infraštruktúra parku a vnútorné detské ihrisko + kaviareň v historickom štýle priláka cca. 4000 návštevníkov / rok. Nová infraštruktúra a nové programy múzea priláka cca. 1500 návštevníkov / rok,
2. rekonštrukcia a vnútorná infraštruktúra vnútorného ihriska / bývalá mestská športová hala / - 391,1 m²
3. publikácia v troch jazykoch rodiny Andrášiovcov,
4. hmotné majetky: veľká trampolína vo vnútornom ihrisku, zariadenia pre náučný chodník, člny,
5. nové systémy a služby: vnútorné ihrisko, plavby člnom po jazere, vonkajšie športové a rekreačné atrakcie, kaviareň pre hostí, info-terminál,
6. odborné podujatia - otváracia konferencia, záverečná ceremónia,
7. spolupráca s miestnymi a regionálnymi inštitúciami / organizáciami - počas projektu budú aktivity zahŕňať spoluprácu s miestnymi a regionálnymi inštitúciami a organizáciami,
8. vytvára potenciál pre nové pracovné miesta.

Prínosy projektu (Ako sa zmení situácia svojich cieľových skupín?) 1000

Mestské parky bývajú obvykle ústredným miestom stretávania sa miestnych ľudí. Avšak, park v Trebišove nebol používaný do takej miery, aký má potenciál vzhľadom k svojej historickej atmosfére, centrálnej polohe a veľkosti. Po rekonštrukčných prácach a montáži atrakcií sa okolie múzea a park stane miestom, kde cieľová skupina zahŕňajúca všetky vekové skupiny môže aktívne i pasívne tráviť svoj čas. Zrekonštruovaný park s atrakciami je miestom, ktoré láka turistov, ktorí tak budú mať komplexné turistické ciele: môžu navštíviť múzeum a historické budovy v parku, môžu sa dozvedieť o flóre v parku (náučný chodník), deti sa môžu hrať vo vnútri ako aj vonku, môžu mať aktívny odpočinok veslovaním, atď.

Metodika (Ako plánujete dosiahnuť svoje výsledky?) 2000

Rekonštrukčné práce sa vykonávajú v súlade s platnými technickými plánmi. Sú tam odlišné technické plány pre práce vykonávané múzeom (oplotenie okolo múzea) a mestom (rekonštrukcia bývalej športovej haly, montáž vnútorného vybavenia ihriska, montáž vonkajších atrakcií, člnkovanie.

Inovatívny charakter projektu (Je tam niečo nové v tomto prístupe?) 2000

Inovačný charakter projektu spočíva v týchto skutočnostiach:

- dvaja majitelia parku (mesto Trebišov a KSK), obaja plnia úlohy pre rekonštrukciu, revitalizáciu a modernizáciu častí parku vo svojich vlastníctvach,
- mesto iniciuje montáž atrakcií, ktoré priťahujú návštevníkov po celý rok,
- jazero v parku bude mať inovačný rekreačný účel – člnkovanie,
- inštalované atrakcie poskytnú zábavu a aktívny oddych pre všetky vekové skupiny,
- bezpečnostný kamerový systém urobí park bezpečným,
- spolupráca maďarských a slovenských partnerov poskytne základ pre silnejšiu kultúrnu a spoločenskú spoluprácu oboch zúčastnených regiónov. Táto spolupráca môže zahŕňať spoločné výstavy na oboch stranách hranice, spoločné programy organizované okolo spoločných historických koreňov a spoločne realizované kultúrne podujatia.

Udržateľnosť výsledkov projektu (Ako dlho a ako váš projekt bude fungovať aj po realizácii?) 2000

Predpokladáme, že rekonštrukčné práce budú mať dlhodobý vplyv na miestne cieľové skupiny. Vzhľadom na výsledky projektu park a okolie múzea sa stanú atraktívnejším kultúrnym a žijúcim prírodným prostredím, kde ľudia radi trávia svoj voľný čas a kde miestne organizácie a inštitúcie plánujú svoje kultúrne, vzdelávacie a voľno-časové aktivity.

Mesto má svoje zdroje na udržanie výsledkov projektu po dobu najmenej 5 rokov po skončení projektu, medzi ktoré patria personálne náklady a náklady na údržbu a opravu.

Riadenie rizík (Môžete identifikovať niektoré riziká, ktoré môžu nastať v priebehu realizácie, alebo počas doby udržateľnosti?) 2000

1. Nezáujem cieľovej skupiny k návšteve / urobiť programy v parku. Pravdepodobnosť rizika je nízka, nakoľko miestni ľudia sú za používanie bezpečného a dobre štrukturovaného parku pre svoje voľno-časové aktivity. Vzhľadom k tomu, že park nebude priťahovať iba malé deti (a ich rodičov), ale aj mládež, dospelých a seniorov, je pravdepodobné, že úroveň záujmu všetkých vekových skupín k návšteve parku sa zvýši. Možné opatrenia: magistrát mesta a vedenie múzea budú organizovať vonkajšie programy a aktivity v parku a vo vnútri na vnútornom ihrisku (napr. deň detí, deň seniorov, mestské dni, historické dni, tradičné dni),
2. Vandalizmus. Pravdepodobnosť rizika je stredná. Možné opatrenia: mestská polícia zvýši počet bezpečnostných kontrol v parku, zriadi sa správa parku.

Cezhraničný dopad a vplyvy (Aké sú výhody jednotlivých partnerov z cezhraničnej spolupráce?) 2000

Cezhraničnosť projektu má historické korene. Hrad Parič a panstvo v Trebišove patrili od 14. storočia rodine Perényiovcov. Bol to Peter Perényi, ktorý v roku 1531 založil Reformované kolégium v Sarospataku, takže od tej doby sa datuje historický vzťah medzi mestami Trebišov a Sárospatak. Tento vzťah napreduje ďalej v predkladanom projekte revitalizácie a reštrukturalizácie dvoch parkoch na oboch stranách hraníc. Táto spolupráca posilňuje vzťahy oboch miest a poskytne základ pre budúce kultúrne a spoločenské spolupráce. Máme v pláne zapojiť múzeum v spolupráci tým, že Mesto v spolupráci s múzeom poskytne priestor pre maďarského partnera, aby predstavil svoje dočasné (krátkodobé) výstavy aj na SK strane hranice. Rekonštrukcia a revitalizácia parku v Trebišove bude priťahovať turistov z Maďarska, ktorí môžu zažiť spoločné historické korene a tradície pri návšteve parku, jeho historických budov a pamiatok.

Synergia s makroregionálnymi stratégiami, ďalšími princípmi, programami a projektami (Ste v súlade s ostatnými rozvojovými cieľmi?) 2000

Program hospodárskeho a sociálneho rozvoja Trebišova podčiarkuje skutočnosť, že v posledných desaťročiach nebol využívaný maximálny potenciál verejných zelených priestranstiev. Tiež zdôrazňuje skutočnosť, že mesto potrebuje konštruktívnu stratégiu pre využívanie historických a prírodných hodnôt mesta, aby sa stalo turistickým centrom kraja. Tieto problémy sú plne riešené predkladaným projektom, ktorý si kladie za cieľ transformovať park do žijúceho zeleného verejného priestranstva, kde si návštevníci historických pamiatok a tiež návštevníci ktorí hľadajú oddych nájdu zaujímavosti, ktoré ich zabavia.

Projekt má tiež synergie so stratégiou cestovného ruchu v južnom Zemplíne, strategického dokumentu Košického kraja. Tiež zdôrazňuje potenciál mesta Trebišov pre budovanie a posilnenie kapacít rekreačnej turistiky v meste (v parku, okolo jazera) a tiež zlepšiť historicko-kultúrnu turistiku, medzi ktoré patrí park Trebišove, ruiny hradu Parič, historická budova múzea a prírodné bohatstvo flóry v parku.

Komplementarita (doplnkovosť) (Plánujete stavať cestné spojenia ako doplnkovú investíciu?) 2000

- nie je relevantné pre daný projekt.

